曾被《纽约时报》选为“年度卓越舞者”，旅美现代舞艺术家携新作来京，接受专访，谈创作理念

侯莹 我的作品，我希望给中国人看

1994年，侯莹第一次看到了现代舞，这部广东实验现代舞团的《神话中国》令她暗想：这是我想跳的舞，这个舞团正是中国现代舞的摇篮，沈伟、金星、桑吉加……几乎所有一流的现代舞者都来于此。次年，侯莹加入进去，一呆就是七年，“那段时间我才知道，什么叫独立思考、人生的价值和意义。”

2001年，侯莹赴美留学，并开始与华裔舞蹈家沈伟合作，后者被《华盛顿邮报》称作“我们这个时代最伟大的艺术家之一”。而因为出演沈伟作品《春之祭》，侯莹也被《纽约时报》选为“年度卓越舞者”。有人告诉她，收好这张报纸，你的绿卡没问题了。2006年，侯莹发表新作后，沈伟说：“早知现在，何必当初。你根本不用来美国跟我跳舞，你会是中国最好的编导。”

应南锣鼓巷戏剧节之邀，本月19日至21日，侯莹首次来京发表新作《介2012》。这部作品带着“置之死地而后生”的勇气登台，侯莹说，这是她的“此时此刻”。

本版采写/新京报记者 陈然

侯莹认为，现代舞的精髓在于，“革自己的命”。 新京报记者 周岗峰 摄

■ 概念解读

肢体与语言

我去美国第一年几乎就是哑巴，而沈伟在排练期间只讲英文。但舞团其他人都以为我英语特别好，因为沈伟说什么我都明白，其实我是用眼睛看的。沈伟那时候英语也不好，他一说英文，那些美国的舞者都抓头。

理性与感性

当你很理性地表达身体时，身体反而会很感性，观众才会被身体的质地和产生的能量打动。我的舞蹈，动作看似随意，却需要极强的控制，舞者身体素质不好容易受伤。

不会刻意融入中国元素

新京报：你早先跳中国舞，你觉得这对后来学现代舞有什么帮助或限制吗？

侯莹：中国人跳现代舞非常容易，因为我们的基础非常好，民族舞和古典舞都成为我们跳现代舞很好的基础，不会是限制。

新京报：“中国元素”是否是中国现代舞编舞绕不过去的课题？

侯莹：我不会刻意找中国元素放到作品里。艺术家如果关心文化、关心民族，作品里自然会渗透这些东西。

对我而言，东方最有魅力的是哲学，道家“天地人”的观念是我们艺术的发源。东方美学中的“静”、中国古典绘画中的“留白”，都有很厚重的文化根基。

编舞别忽略观众的智商

新京报：你希望透过作品与观众建立何种联系？

侯莹：怎么看一个作品是观众的自由，身为编导，我没有要求。我只强调，不要小看观众。一些中国的编舞容易忽略观众的智商，这样也把舞蹈变得很廉价和低级。我希望观众更自由、更独立，用自己的理解来参与作品。作品发表以后，它本身是什么已经不重要，重要的是你感受到什么。

新京报：你认为现代舞最重要的精神是什么？

侯莹：自我、创新、革命，三者缺一不可。不是舞蹈的革命，而是革自己的命。

美国舞者收入也很一般

新京报：国内的现代舞编舞和舞者都要靠在国外的演出才能生存，这是常态吗？

侯莹：这是现实，还没有太多可供施展的平台。但我的作品，我希望给中国人看。美国舞者收入也很一般，保持基本生活没问题，但不可能生活得很好。欧洲好一些，因为政策好。

新京报：这是你第一次在北京发表新作，你认为这边的艺术环境怎么样？

侯莹：说实话，还不了解。这次进剧场前遇到了很多困难，但我感受到更多的是帮助。如果没有困难，就不会结交这么多朋友。这在某种程度上比我的作品更重要。

责编 郑潇潇 图编 谢家燕 美编 倪萍 责校 赵琳

传世风华-璀璨名流舞会殿堂级钢琴家赵胤胤完美演绎灵动音乐

时尚传媒集团、《芭莎珠宝》主办 联合北京丽都医疗美容医院完美呈现

传世风华-璀璨名流舞会

传承高端优雅社交生活方式

北京丽都医疗美容医院独家美容指导机构

由时尚传媒集团和《芭莎珠宝》主办、联合北京丽都医疗美容医院完美呈现的“传世风华—璀璨名流舞会”在5月20日在北京华彩完美落幕。云集了殿堂级钢琴大师赵胤胤、知名演员立威廉、聂远、龚蓓苾、于娜、孙菲菲、韩国偶像艺人李民赫等160余位名流名媛、商业领袖、传媒精英、明星艺人、时尚大腕，星光璀璨，奢华绚丽。

国际奢侈品牌助阵 传递高端优雅生活方式

“传世风华–璀璨名流舞会”主题为“优雅的传承”，众多体现国际化、高端生活方式的奢侈品和高级订制品牌在本次舞会上展出，如好莱坞巨星皮具品牌LANA MARKS、全球知名珠宝商劳伦佐旗下的珠宝品牌ENZO、皇家床品Silent LUXE以及兰玉高级订制礼服等，传递高端、优雅的生活方式。舞会流程设计精彩纷呈，殿堂级钢琴大师赵胤胤演奏灵动琴声拉开舞会序幕，场内花艺由台湾花艺大师高意静精心打造，温馨典雅、气质高贵。

当晚，十位优雅ICON与男伴们翩翩起舞，成为舞会最大亮点，并接受时尚传媒集团总裁刘江、美国国家地理杂志社执行副总裁Mr.Terry Adamson以及北京丽都医疗美容集团总经理游东升赠送的限量版水晶天鹅，寓意永远如天鹅般高贵，如水晶般纯粹。

丽都尊贵VIP24K金卡推出 彰显名流明星与众不同身份

“传世风华––璀璨名流舞会”开始前一个月，10位优雅ICON接受了由北京丽都医疗美容医院等共同组建的“美丽专家团”专属舞会形象打造服务。包括一对一的美容护肤指导、高端舞会礼仪培训、服装造型搭配等美丽课程，在舞会上华丽蜕变，演绎优雅高贵、极致美丽。

舞会当晚，聂远、立威廉、龚蓓苾等多位明星名流获赠首批丽都尊贵VIP24K金卡，并在卡上签名留念，见证这一美丽尊荣时刻。作为丽都尊贵VIP24K金卡会员，持卡人将获得北京丽都医疗美容医院提供的一系列会员专属尊贵美丽定制服务，包括任意点选亚洲专家定制美丽、中医专家定制养生方案、私人美妆大师定制形象塑造、全球瑜伽大师预约指导、高端珠宝定制加工服务等。

▲韩国偶像艺人李民赫出席2012“传世风华—璀璨名流舞会”

▲北京丽都医疗美容集团总经理游东升向立威廉赠送尊贵金卡